



1901

FEJÉR
MEGYEI
SZENT GYÖRGY
KÓRHÁZ

FŐIGAZGATÓ



Zertifikat Nr 20 100 20264

Csörke Andrea

Iktatószám: I / 5838 / 2011.

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

1. Szerződő felek:

1.1 Megrendelő: Fejér Megyei Szent György Kórház
8000 Székesfehérvár, Seregélyesi u.3.sz
Adószáma: 15360025-2-07
Számlavezető bank: K&H Bank Zrt.
Számola száma: 10400889-00026837-00000002
Részéről: Dr. Csernavölgyi István főigazgató,
Tőreki Andrea gazdasági igazgató

1.2 Tervező: GAV-ART STÚDIÓ KFT.
4400 Nyíregyháza, Szabadság tér 12/A. I/10.
Adó száma: 13606266-2-15
Számlavezető bank: Szabolcs Takarékszövetkezet Nyíregyháza
Számola száma: 68800109-11060211
Részéről: Gáva Attila, vezető tervező

együttesen: FELEK a következőkben részletezett feltételekkel szerződést kötnek tárgyi munka terveinek elkészítésére.

Preambulum:

A Pannon Project Tervező és Szolgáltató Kft. (1121 Budapest, Ördögszikla u. 5.) készítette el a beruházás engedélyes terveit, mely azonban nem felelt meg a projektben közreműködő STRAPI-nak (időközben beolvadt az ESZA Nonprofit Kht-ba). A korábbi tervezővel fennálló ellentét miatt Ajánlatkérő új tervezőt kíván bevonni az engedélyes tervek módosításához.
A bekért árajánlatok alapján a tervező ajánlata volt a megrendelő számára a legkedvezőbb, ezért az alábbiakban részletezett feltételekkel kötnek Felek szerződést.



1901

**FEJÉR
MEGYEI
SZENT GYÖRGY
KÓRHÁZ**

FŐIGAZGATÓ



Zertifikát Nr 20 100 20264

2. Szerződés tárgya:

A TIOP-2.2.4-9/1-2010-0002 konstrukció keretében nyertes „Struktúra változtatást támogató infrastruktúra fejlesztés és kapcsolódó eszközbeszerzés a Fejér Megyei Szent György Kórházban” projekt elkészült engedélyes terveinek módosított tervdokumentációjának az elkészítése. A Tervező nyilatkozik arról, hogy a tervmódosítás indokait megismerte, kötelezettséget vállal arra, hogy a módosított tervdokumentációt a megrendelő elvárásainak megfelelően készíti el.

3. Teljesítés határideje, módja:

3.1. A módosított engedélyezési tervdokumentáció átadási határideje: 2011. február 21.

Teljesítés módja:

Előszállítási jog fenntartva.

A Tervező a szerződött példányszámban a Megrendelő által megnevezett helyen átvételi elismervény ellenében adja át a tervecsomagot.

4. Szállítandó példányszám:

4.1. Engedélyezési tervdokumentáció: 14 pld.

A szerződésben meghatározott példányszámon felüli többletpéldányok külön fizetendők a csatolt fénymásolási számla alapján.

5. Tervezési díj:

	Tervezési díj	Áfa (25 %)	Összesen
Építési engedélyezési terv	7.990.000.-	1.995.500.-	9.987.500.-

Azaz: Hétmillió kilencszázkilencvenezer Ft. + Áfa.

6. Pénzügyi elszámolás:

6.1. A tervezési díj a tervszállításhoz kapcsolódó módon számlázható.



1901

FEJÉR
MEGYEI
SZENT GYÖRGY
KÓRHÁZ

FŐIGAZGATÓ



Zertifikát Nr 20 100 20264

- 6.2. Megrendelő a tervezési díjat az ESZA Társadalmi Szolgáltató Nonprofit Kft. által igazolt, elfogadott teljesítést követően kiállított 2 példányos számla alapján a számla kézhezvételétől számított 30 banki napon belül Tervező számlájára átutalja. A számla befogadottnak tekintendő amennyiben azzal kapcsolatban 5 napon belül felszólamlás nem érkezik.
- 6.3. Megrendelő késedelmes fizetés esetén késedelmi kamatot köteles fizetni melynek mértéke a késedelem időpontjában érvényes jegybanki alapkamattal egyezik meg.
- 6.4. Megrendelő közli, hogy a tervezési díj fedezete rendelkezésre áll.

7. **Általános feltételek:**

- 7.1. Amennyiben a tervek elkészítéséhez e szerződés megkötésekor nem ismert további adatszolgáltatás vagy közbenső intézkedés válik szükségessé, Megrendelő az adatokat haladéktalanul Tervező rendelkezésére bocsátja, illetve a szükséges intézkedéseket megteszi. Ha az adatszolgáltatáshoz vagy a közbenső intézkedéshez hosszabb idő szükségeltetik, Felek - az érdekelt fél kezdeményezésére - egy konkrét határidőben fognak megállapodni.
- 7.2. Megrendelő adatszolgáltatási, illetve közbenső intézkedési késedelmével, adatmódosításával, valamint - külön megállapodás esetén - az adatoknak a Tervező útján történő beszerzésével igazoltan felmerülő többletköltségeket, valamint a késedelemből eredő kárt Megrendelő viseli.
- 7.3. E szerződés alapján szolgáltatott tervek (mint szellemi alkotás), továbbá az azokban megvalósított jogi oltalmat élvező megoldások feletti teljes és kizárólagos jog Tervezőt illeti meg azzal, hogy Megrendelő e szerződéssel a tervek egyszeri felhasználási jogát megszerezte. A tervek, vagy azok egy részének az abban foglalt, és jogi oltalmat élvező megoldások ismételt (fentiekén túlmenő) felhasználásához Tervező előzetes írásbeli hozzájárulása szükség.
- 7.4. A szerződés teljesítése cégszerű aláírással ellátott dokumentáció formájában történik. Tervmódosítás esetén a módosított tervek kiadásával egyidőben a Tervező aktualizált tervjegyzéket biztosít, mely alapján az érvényüket veszített tervek forgalomból való kivonása a Megrendelő feladata.
- 7.5. A Tervező a szerződésben vállalt feladat elvégzéséhez jogosult alvállalkozókat igénybe venni, mint generál vállalkozó, egyúttal kijelenti, hogy a tervezéshez szükséges jogosultsággal rendelkezik. Ez vonatkozik az alvállalkozóira is.



1901

FEJÉR MEGYEI SZENT GYÖRGY KÓRHÁZ

FŐIGAZGATÓ



Zertifikát Nr 20 100 20264

- 7.6. Jóváhagyott tervdokumentáció csak a Megrendelő és Tervező előzetes írásos engedélyével módosítható.
- 7.7. Amennyiben a 2. pontban vállalt feladat teljesítéséhez a tervezői mulasztás esetét kivéve olyan többlet tevékenység válna szükségessé Megrendelő rendelkezése folytán, hatósági intézkedés következtében, vagy műszaki szükségességből, amelyeket Tervező a szerződés megkötésekor nem vehetett figyelembe, a Felek e szerződést módosíthatják.
- 7.8. A jogszabályoknak, a hatósági előírásoknak, a szabványoknak, a normatíváknak a tervezés során történő megváltoztatása esetén Tervező jogosult a változtatásból eredő többletmunka következtében jelen szerződés módosítását kezdeményezni.
- 7.9. Tervező a tervezés közben folyamatosan konzultál Megrendelővel, melyek megállapodásait írásban rögzítik, és ezek adott esetben tervezési program módosításul, vagy szerződésmódosításul is szolgálhatnak, a munkaközi szintű terveket a Megrendelő aláírja, ezzel igazolva, hogy a készülő dokumentáció a Megrendelő igényei szerint készül.
- 7.10. Megrendelő köteles Tervező felhívására a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben késlekedés nélkül 8 napon belül állást foglalni, illetve utasítást adni.
Megrendelőnek az egyeztetéseken és bejárásokon való részvétellel, az állásfoglalások megtételével, utasítások adásával, anyagok átadásával-átvételével felhatalmazott hivatalos képviselője: Dr. Kovács Attila illetve az általa megnevezett munkatársa.
Tervező hivatalos képviselője: Gáva Attila építész, valamint az altervezők vezető tervezői.
- 7.11. Tervező a tervezés során a legnagyobb körültekintéssel köteles eljárni, és az azonos működési lehetőségeket rejtő alternatív megoldási lehetőségek esetén a gazdaságosabb megoldást tervezni.
Tervező a tervezési munka során jelez minden, a jelen tervezési szerződés keretébe tartozó rendkívüli eseményt Megrendelőnek, amely a tervezés során váratlanul következik be.
- 7.12. Tervező betart minden magyar műszaki előírást és szabványt, mely a tervezésre, kivitelezésre, és annak körülményeire vonatkozik.
- 7.13. Felek megállapodnak abban, hogy az elkészült tervek esetleges vizsgálatára - együttes megállapodás alapján - független szakértőt kérnek fel, illetve bíznak meg, amennyiben ez a Felek között keletkezett vitás kérdés



1901

FEJÉR
MEGYEI
SZENT GYÖRGY
KÓRHÁZ

FŐIGAZGATÓ



Zertifikat Nr 20 100 20264

tisztázása végett elkerülhetetlen. A szakértői vizsgálat eredményétől függően a szakértői költségeket a vitában vesztes fél viseli.

- 7.14. Tervező kijelenti, hogy a teljesítéshez szükséges jogosultsággal, illetve szakképzettséggel rendelkezik, illetve altervezői is rendelkeznek.
- 7.15. A tervezési díj magában foglalja Tervezőnek a jelen szerződés tárgyával összefüggő közmű csatlakozások tervezési költségeit, (a telek közvetlen környezetéből megoldható rákötések). Egyéb a szerződéskötés időpontjában nem ismert, de azzal összefüggően felmerülő és igazolható költségek (új gerincvezeték, befogadó keresztmetszet bővítés, önálló betápkábel, trafóbővítés, stb.) Megrendelő általi kifizetése külön megállapodás tárgyát képezi.
- 7.16. Ha Megrendelő a szerződéstől általános elállási jogának gyakorlásával áll el, Tervező jogosult az elállás bejelentéséig végzett tevékenységének ellenértékét elszámolni.
Jelen szerződés nem tartalmazza a tervezői művezetést.
- 7.17. Tervező a teljesítési határidő előtt jogosult azonnali hatállyal elállni a szerződéstől, ha Megrendelő
- közbenső intézkedési, adatszolgáltatási vagy utasításadási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, és ez, vagy megrendelő érdekkörében felmerült egyéb körülmény a tervezést tartósan akadályozza (tartós akadályoztatásnak minősül a 15 napot meghaladó közbenső késedelem),
 - a munkát bármely oknál fogva felfüggeszti (leállítja), és ez az állapot Tervező érdekkörébe nem tartozó okok miatt három hónapnál tovább tart,
 - ha a fizetési határidőt 30 nappal meghaladó tartozása áll fenn.
- Tervező az elállásig teljesített munka ellenértékét a készültségi foknak megfelelően - a már kész munkarészek egy példányának egyidejű megküldésével - jogosult számlázni.
- 7.18. Megrendelő jelen szerződést jogosult felfüggeszteni abban az esetben, ha
- bármely bírósági vagy hatósági határozat esetén, amely a tervezői munka felfüggesztését rendeli el,



1901

**FEJÉR
MEGYEI
SZENT GYÖRGY
KÓRHÁZ**

FŐIGAZGATÓ



Zertifikat Nr 20 100 20264

- a Tervező bizonyítottan szakszerűtlenül végzi a munkáját,
- ha Tervező ellehetetlenül kötelezettségeinek teljesítése során.

Amennyiben a felfüggesztés alapjául szolgáló körülmények a felfüggesztéstől számított 15 napon belül nem hárulnak el, úgy Megrendelőt megilleti a szerződéstől való elállás joga.

7.19. A terv vagy annak egyes részei megváltoztatásához (módosításához) Tervező előzetes és írásbeli hozzájárulása szükséges.

7.20. Felek e szerződés teljesítése érdekében messzemenően együttműködnek, esetlegesen keletkezett viták elintézését közvetlen tárgyalások útján kísérik meg. E szerződés feltételeivel kapcsolatos, valamint a szerződés megkötését követően, de a teljesítést megelőzően keletkezett viták tekintetében Felek kikötik a Nyíregyházi Városi Bíróság kizárólagos illetékességét, és alávetik magukat döntéseinek.

7.21. E szerződés csak írásbeli formában, mindkét fél e célra felhatalmazott képviselőjének (képviselőinek) aláírásával módosítható. (7.10. pont szerint)

7.22. E szerződésben és mellékleteiben nem említett feltételekre nézve a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.

8. Kötbérek, szankciók, felelősségbiztosítás:

8.1. Tervező az 2., pontban jelölt feladatát kötbérterhes véghatáridővel teljesíti. A kötbérterhes határidőt Felek csak szerződésmódosító közös nyilatkozattal változtathatják meg.

8.2. A kötbér mértéke: tervszállítási késedelem esetén a tervezési díjának 8 ezreléke/nap, de maximálisan a tervezési díj 15 %-áig terjedhet abban az esetben, ha a késedelem Tervező érdekkörében felmerült bármely okra vezethető vissza.

8.3. Hiánypótlási késedelem esetén az adott tervezési díjának 1 százaléka/nap, legfeljebb azonban 20 %.

8.4. Hibás teljesítés esetén, ha a Megrendelő a kijavítást vagy a tervezés újbóli elvégzését igényli, a hiánypótlásra megállapított mérték.

8.5. Bármely késedelem valószínűsíthetősége esetén Tervező Megrendelőt levélben értesíti, és állásfoglalását kéri.



1901

FEJÉR MEGYEI SZENT GYÖRGY KÓRHÁZ

FŐIGAZGATÓ



Zertifikát Nr 20 100 20264

- 8.6. A Tervező 30 napot meghaladó késedelme esetén a Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni anélkül, hogy az addig elvégzett tervekért díjfizetési kötelezettség állna fenn.
- 8.7. A kötbérszámítás alapja minden esetben az adott tervezési díj ÁFA nélküli összege.

9., Vis Maior

9.1. Meghatározások

E szerződés szempontjából „Vis Maior” olyan eseményt jelent, amely a szerződő Fél ésszerű elfogadott hatáskörén kívül van és ami a Szerződő Fél Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítését lehetetlenné vagy olymértékben ésszerűtlenné teszi, hogy azt az adott körülmények között lehetetlennek kell tekinteni.

9.2. Nem tekinthető szerződésszegésnek

Ha a Szerződő Fél nem teljesíti valamely szerződéses kötelezettségét, az nem tekinthető szerződésszegésnek vagy hiányos teljesítésnek akkor, ha Vis Maior következtében válik képtelenné a Szerződésbeli kötelezettségének teljesítésére, feltéve, hogy az ilyen esemény által érintett Szerződő Fél elvárható gondosságot tanúsítva minden ésszerű megelőző és lehetséges intézkedést megtett azzal a céllal, hogy a Szerződés kikötéseinek és feltételeinek eleget tegyen, és amint lehetőségessé vált, értesítette a másik Szerződő Felet az ilyen esemény bekövetkezéséről.

9.3. Az időtartam meghosszabbítása

Azon időtartam, amelyen belül ezen Szerződés alapján az egyik Szerződő Félnek be kell fejeznie bármilyen intézkedést, vagy feladatot, meghosszabbítandó ugyanolyan hosszú időtartammal, amely alatt az adott Szerződő Fél a Vis Maior miatt nem volt képes végrehajtani az adott intézkedést, vagy feladatot.

- 9.4. Arra az időtartamra, ami alatt Vis Maior következtében nem volt képes a Szolgáltatás teljesítésére a Tervező jogosult a Szerződés szerinti díjazásra, valamint olyan járulékos költségei elszámolására, amelyek részéről ésszerűen és szükségszerűen felmerültek a Szolgáltatás céljaira és a Vis Maior megszűnése után a Szolgáltatás újratekzésére.



1901

FEJÉR
MEGYEI
SZENT GYÖRGY
KÓRHÁZ

FŐIGAZGATÓ



Zertifikát Nr 20 100 20264

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és más hatályos magyar jogszabályok az irányadók.

Kelt: Székesfehérvár, 2011. január 26.

Megrendelő részéről
Fejér Megyei Szent György Kórház
Dr. Csernavölgyi István ^{Török} főigazgató
Török Andrea gazdasági igazgató



GAV-ART
STUDIO KFT.
Tervező részéről
Székesfehérvár, Györgyháza
Addáság tér 12/A. 1/10.
Székesfehérvár 13606266-2-15
Számlaszám: 68800109-11060211
Gáva Attila
vezető tervező